



**CONTATTO COMMERCIALE:**

ANDREA MASSAROTTO  
 amassarotto@haulotte.com  
 assistenza@haulotte.com

Data: 26/02/2024  
 Validità: 27/03/2024  
 Pag.: 1 / 5

<b>Indirizzo fatturazione</b> CONSORZIO INDUSTRIALE PROVINCIALE ORISTANESE 09170  ORISTANO Italy	<b>Indirizzo consegna</b> CONSORZIO INDUSTRIALE PROVINCIALE LOC. MASANGIONIS 09170  ORISTANO Italy	<b>Contatto</b> GIAMPIERO PULISCI  +393666126275 +39078386372 g.pulisci@ciporistano.it
---	---	---

**RIPARAZIONE**

- SOSTITUZIONE N°2 BATTERIE
- PROVE DI FUNZIONAMENTO

Modello macchina: 2061800 - HA12IP / HA33JE -

LN	MODELLO	QTÀ	PREZZO LISTINO UNITARIO	PREZZO NETTO TOTALE	PREZZO NETTO FINALE
1	BATTERIA DI SEMITRAZ. 345A-BAT 55 KG Disponibile	2	629,00 €	1 258,00 €	1 258,00 €

**TOTALE PARZIALE**

**1 258,00 €**

**TRASFERITA-MANODOPERA**

LN	MODELLO	QTÀ	PREZZO LISTINO UNITARIO	PREZZO NETTO TOTALE	PREZZO NETTO FINALE
2	RIPARAZIONE GLOBALE	1	0,00 €	450,00 €	450,00 €

**TOTALE PARZIALE**

**450,00 €**

**COSTI GESTIONE SICUREZZA/AMBIENTE**

LN	MODELLO	QTÀ	PREZZO LISTINO UNITARIO	PREZZO NETTO TOTALE	PREZZO NETTO FINALE
3	COSTI GESTIONE SICUREZZA/AMBIENTE	1	0,00 €	34,16 €	34,16 €

**TOTALE PARZIALE**

**34,16 €**





**OFFERTA: Q-09560**

Pag.: 2 / 5

**Pagamento:** 30 GIORNI DFFM  
**Metodo pagamento:**  
**Peso totale :** 110 KG

Costi trasporto	167,00 €
<b>TOTALE NETTO</b> (IVA ESCLUSA)	<b>1 909,16 €</b>

<b>Modalità di trasporto</b>	Standard
<b>Incoterm</b>	DAP -
<b>Commenti</b>	

Cordiali saluti,

Andrea MASSAROTTO  
 Haulotte Italia

**Timbro e firma per accettazione:**

---

**Nome completo :**

Intestatario: HAULOTTE Italia Srl  
 IBAN: IT 42 I 01005 01600 0000 0000 4374  
 Swift: BNLIITRR

Nel caso di un servizio di riparazione, richiamiamo l'attenzione sul fatto che questo preventivo viene stabilito prima dello smontaggio e che si applica solo ai lavori e alle forniture sopra menzionati. Potrebbero essere necessari ulteriori servizi, ricambi e smontaggio/rimontaggio. In questo caso, saranno oggetto di un nuovo preventivo sottoposto alla vostra approvazione.



## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA HAULOTTE Group

### Edizione MARZO 2020

#### Formazione del contratto

1.1 Le presenti condizioni generali disciplinano il rapporto tra Haulotte Group (di seguito il Venditore) e i suoi clienti professionali (di seguito l'Acquirente), che acquistano un prodotto di nuova fabbricazione (di seguito i Prodotti) consegnato dal Venditore. Pertanto, qualsiasi clausola contraria prevista dall'Acquirente sarà, in assenza di espressa accettazione, inapplicabile nei confronti del Venditore, indipendentemente dal momento in cui sia stata portata alla sua conoscenza.

Condizioni generali specifiche per i Servizi sono disponibili su richiesta.

1.2 In virtù di quanto precede, l'emissione dell'ordine da parte dell'Acquirente implica la sua piena e incondizionata accettazione delle presenti condizioni generali di vendita, di cui l'Acquirente riconosce di aver preso conoscenza in precedenza.

1.3 L'Acquirente non può annullare un ordine senza l'accettazione scritta del Venditore.

1.4 Per i mezzi di sollevamento o di movimentazione (di seguito le Macchine), l'emissione dell'avviso di ricevimento dell'ordine da parte del Venditore materializza l'accordo delle parti sull'oggetto e sul prezzo e rende perfetta la vendita così concordata. Per i pezzi di ricambio, l'ordine è tacitamente accettato dal Venditore, che può tuttavia esprimere riserve sull'ordine dell'Acquirente, in particolare se tale ordine contiene riferimenti non presenti nel catalogo.

1.5 Il beneficio dell'ordine non può essere trasferito senza il previo consenso scritto del Venditore, anche se i Prodotti sono finanziati da un istituto di credito o ente analogo. In quest'ultimo caso, il finanziamento sarà a esclusivo carico dell'Acquirente, che dovrà comunicare le modalità al Venditore cinque giorni lavorativi prima della spedizione dei Prodotti.

Se il Venditore offre all'Acquirente un finanziamento attraverso uno dei suoi partner privilegiati, non può essere ritenuto responsabile in caso di rifiuto del finanziamento da parte di tale partner.

1.6 Qualsiasi proposta o offerta commerciale del Venditore sarà valida solo per il periodo indicato nell'offerta e, in mancanza, per un periodo di un (1) mese a partire dalla data di invio dell'offerta.

#### Prezzo - Pagamento

2.1 I prezzi sono prezzi netti, al netto delle imposte per i Prodotti non imballati messi a disposizione negli stabilimenti del Venditore. Eventuali imposte e tasse che il Venditore potrebbe essere tenuto a pagare per conto dell'Acquirente saranno rifatturate all'Acquirente, sotto forma di maggiorazione o di imposte, tasse o oneri nuovi. 2.2 Se non diversamente concordato, la fattura deve essere intestata all'Acquirente, in qualità di emittente dell'ordine, e, se non diversamente concordato, deve essere pagata in contanti al ricevimento della stessa. Essa è pagabile nella valuta indicata in fattura. Per qualsiasi ordine di un Prodotto, il Venditore fatturerà all'Acquirente un importo forfettario minimo di 60 euro.

2.3 In qualsiasi momento, al più tardi al momento dell'avviso di ricevimento dell'ordine o 48 ore dopo il ricevimento dell'ordine nel caso di pezzi di ricambio, il Venditore può condizionare la consegna dei Prodotti al pagamento anticipato per qualsiasi cliente che non abbia un conto aperto presso il Venditore e/o che non abbia saldato i suoi importi in sospeso. Allo stesso modo, il Venditore può fissare un limite massimo di saldo per ogni Acquirente ed esigere determinate garanzie in funzione dei rischi sostenuti, in particolare in caso di deterioramento del credito dell'Acquirente. In nessun caso i pagamenti possono essere sospesi o essere soggetti ad alcun tipo di compensazione senza il previo consenso scritto del Venditore, anche in caso di reclami da parte dell'Acquirente.

2.4 In caso di ritardo nel pagamento o di pagamento incompleto, il Venditore può sospendere tutte le consegne e/o annullare tutti gli ordini in corso dopo che una notifica formale indirizzata all'Acquirente non abbia prodotto effetti entro 15 giorni, senza pregiudizio di qualsiasi altra azione legale e richiesta di risarcimento danni. Qualsiasi somma non pagata alla data di scadenza riportata in fattura comporterà l'immediata applicazione di penali per un importo pari a 3 volte il tasso di interesse legale per settimana di ritardo, esigibili su semplice richiesta del Venditore. Inoltre, sarà dovuto un indennizzo forfettario per spese di recupero crediti pari a 40 euro.

2.5 Fermo restando quanto specificato all'articolo 2.4, in caso di piano di pagamento concesso dal Venditore all'Acquirente o a un organismo di finanziamento, il mancato pagamento di una sola scadenza comporterà l'immediata esigibilità dell'intero debito, senza alcun preavviso, maggiorato di una penale forfetaria pari al 30% dell'importo dell'ordine in questione. Inoltre, le somme dovute, in particolare per altre consegne o ordini, diventeranno immediatamente esigibili. L'Acquirente dovrà altresì rimborsare tutti i costi e le spese sostenute dal Venditore per il recupero del proprio credito, senza pregiudizio di qualsiasi altro indennizzo.

2.6 Tutte le spedizioni del Venditore saranno fatturate al prezzo forfettario o al costo effettivo, indipendentemente dal metodo di spedizione richiesto dall'Acquirente. Le richieste di consegna speciali saranno soggette al possibile addebito di un'ulteriore somma forfetaria.

#### Consegna - Termini di consegna

3.1 La consegna si considera effettuata quando i Prodotti sono stati messi a disposizione dell'Acquirente presso la sede del Venditore o in altro luogo concordato (officina, fabbrica, magazzino, ecc.), senza l'espletamento delle formalità doganali di esportazione e senza carico su alcun veicolo di raccolta. Tuttavia, su richiesta dell'Acquirente e a sue spese, il Venditore può organizzare il carico e il trasporto dei Prodotti.

3.2 Fatta eccezione per i termini fissi eventualmente indicati nelle condizioni particolari, i termini di consegna sono indicati con la massima precisione possibile, ma solo a titolo indicativo, nella conferma d'ordine delle Macchine. Per i pezzi di ricambio, l'elaborazione dell'ordine avviene generalmente il giorno del suo ricevimento / o il giorno lavorativo successivo se l'ordine viene ricevuto in un giorno non lavorativo. La spedizione dell'ordine verrà effettuata nel più breve tempo possibile e, per ragioni di tempestività, non verrà emesso alcun avviso di ricevimento.

Nessun ritardo può giustificare l'annullamento dell'ordine.

3.3 L'Acquirente può chiedere per iscritto al Venditore di posticipare la consegna dei Prodotti, al più tardi 30 giorni lavorativi prima della consegna prevista, ma nessun rinvio può superare i 90 giorni lavorativi. Al di là di tale termine, i costi di stoccaggio e di assicurazione saranno a carico dell'Acquirente.

3.4 Oltre a eventuali disposizioni contrarie specificate nelle condizioni particolari, i resi di pezzi di ricambio saranno accettati solo se previamente autorizzati per iscritto. Tali resi devono pervenire gratuitamente al Venditore e comprendere solo Prodotti nuovi in perfette condizioni, a eccezione di materiali di consumo o parti specifiche (colore, ordine speciale) che non saranno ritirati o sostituiti.

3.5 Tutti i resi di pezzi di ricambio saranno accreditati con uno sconto del 15% se il reso viene effettuato entro 15 giorni e del 50% tra 15 e 30 giorni. Nessun rimborso sarà effettuato dopo tale termine. Nessun rimborso sarà effettuato per le parti il cui prezzo unitario è inferiore a 60 euro.

3.6 Qualsiasi reclamo per vizi apparenti o per la non conformità dei Prodotti consegnati con quelli ordinati e/o con il bollettino di spedizione deve essere fatto sul buono di trasporto e confermato per lettera con avviso di ricevimento al Venditore entro 72 ore dal ricevimento della consegna. In caso contrario, la consegna sarà automaticamente considerata conforme e non potrà essere preso in considerazione alcun reclamo. In tutti i casi di reclamo, l'Acquirente rimane obbligato ad adottare tutte le misure necessarie o richieste nei confronti del vettore.

#### Trasporto - Trasferimento dei rischi

4.1 Il trasferimento dei rischi dei Prodotti dal Venditore all'Acquirente, nonché di qualsiasi danno che i Prodotti possano causare o sopportare, nonostante la clausola di riserva di proprietà di seguito riportata, si considera effettuato: (i) per i pezzi di ricambio, a seconda dei casi, nel momento in cui sono messi a disposizione da parte del vettore o del Venditore, (ii) per le Macchine, nel momento in cui il Venditore ha messo la Macchina a disposizione dell'Acquirente o di un'altra persona designata dall'Acquirente, prima dello scarico all'arrivo di qualsiasi veicolo di trasporto, nel luogo di destinazione concordato.

4.2 In caso di consegna presso la sede del Venditore, i Prodotti viaggiano a rischio e pericolo dell'Acquirente, il quale è personalmente responsabile di qualsiasi danno o perdita che si verifichi durante le operazioni di trasporto o di carico e scarico, anche nel caso in cui tali operazioni siano effettuate dal Venditore.

4.3 I Prodotti sono spediti in conformità alle condizioni tariffarie definite all'articolo 2.6

#### Riserva di proprietà

5.1 Nonostante il trasferimento dei rischi, il Venditore conserva la proprietà dei Prodotti fino al completo pagamento del prezzo, in capitale e accessori.

5.2 L'Acquirente si impegna a mantenere i Prodotti in perfetto stato di funzionamento e di utilizzo fino al completo pagamento delle somme dovute. In particolare, si impegna a utilizzare i Prodotti secondo le istruzioni impartite dal Venditore, come specificate nel manuale d'uso e manutenzione.

All'Acquirente è fatto divieto, in ogni caso, di rivendere i Prodotti, di costituirli in pegno o di trasferire la loro proprietà a titolo di garanzia, fino al completo pagamento del prezzo al Venditore.

La mera consegna di un titolo che crea un obbligo di pagamento non costituisce un pagamento ai sensi delle presenti condizioni generali di vendita; il credito originario del Venditore nei confronti dell'Acquirente sussiste con tutte le garanzie a esso connesse, compresa la riserva di proprietà fino al pagamento effettivo e completo.

5.3 In qualità di custode, l'Acquirente dovrà stipulare un'assicurazione a copertura dei Prodotti dal momento della consegna fino al completo pagamento del prezzo e dovrà fornire la prova di ciò alla prima richiesta al Venditore. In caso di sequestro, o di qualsiasi altro intervento da parte di terzi sul Prodotto, il Cliente deve imperativamente informare il Venditore senza indugio per consentire al Venditore di opporsi e di esercitare il proprio diritto di rivendicazione sul Prodotto.

#### Garanzia e pezzi di ricambio

L'Acquirente è informato e riconosce di accettare le disposizioni di garanzia disponibili al seguente link:

<https://en.calameo.com/read/00452401401b94d986bac>

#### Dati

7.1 L'Acquirente è informato e riconosce di accettare che il Prodotto può essere dotato di sensori che consentono a Haulotte di localizzare la sua posizione, di conoscere alcuni dei suoi movimenti e le informazioni rilevate da alcuni sensori.

L'Acquirente si impegna a informare i propri utenti e il potenziale acquirente in caso di rivendita e a ottenere il loro consenso alla raccolta dei dati quando tale consenso è richiesto dalla legge.

7.2 La raccolta dei dati è puramente tecnica e non comporta alcun controllo o monitoraggio delle manipolazioni effettuate.

L'Acquirente deve attenersi scrupolosamente al manuale d'uso e manutenzione fornito con il Prodotto.

7.3 L'Acquirente può esercitare il diritto di accesso, rettifica o cancellazione dei suoi dati personali inviando la sua richiesta per semplice posta al seguente indirizzo: Haulotte GROUP - Quartier Serve Bourdon - 42420 LORETTE - Francia o via e-mail al seguente indirizzo: [haulotte@haulotte.com](mailto:haulotte@haulotte.com)

#### Responsabilità - Limitazione

8.1 Per accordo espresso, la responsabilità del Venditore può essere invocata dall'Acquirente solo per danni materiali diretti e il risarcimento dovuto dal Venditore non può superare la somma che l'Acquirente ha effettivamente pagato per l'acquisto dei Prodotti.

8.2 Il Venditore e l'Acquirente concordano, in deroga al diritto comune, che il termine di prescrizione della responsabilità del Venditore ai sensi delle presenti condizioni generali di vendita è di 18 mesi al massimo.

#### Forza maggiore e casi di esonero

9.1 Il Venditore non sarà ritenuto responsabile se, per motivi, fatti o circostanze che esulano dal suo controllo, non è in grado di adempiere in tutto o in parte ai suoi obblighi o impegni e in particolare se le raccomandazioni volte al miglioramento continuo della sicurezza delle macchine non sono rispettate dall'Acquirente.

9.2 Sono contrattualmente assimilabili alla forza maggiore e costituiscono cause di estinzione o di sospensione degli obblighi del Venditore, senza che l'Acquirente possa farvi ricorso, gli incidenti che hanno un impatto sulla produzione e sullo stoccaggio dei suoi Prodotti, l'interruzione totale o parziale della fornitura di materie prime o di energia, in particolare, problemi di trasporto, incendi, inondazioni, guasti ai macchinari, scioperi totali o parziali, decisioni amministrative, azioni di terzi, guerre e qualsiasi evento esterno che potrebbe ritardare, impedire o rendere economicamente esorbitante l'esecuzione degli impegni del Venditore.

#### Foro competente e legge applicabile

10.1 Le presenti condizioni generali di vendita, nonché le eventuali condizioni particolari espressamente accettate, costituiscono l'accordo vincolante tra le parti che disciplina i loro obblighi reciproci.

10.2 Qualsiasi controversia che non possa essere risolta in via amichevole è di esclusiva competenza dei tribunali della giurisdizione della sede legale del Venditore.

10.3 Qualsiasi questione relativa alle presenti condizioni generali di vendita e alle vendite da esse disciplinate, che non sia trattata dalle presenti clausole contrattuali, sarà disciplinata dalla legge locale o dalla legge dello Stato federale, a seconda dei casi.

#### Specifiche per gli ordini effettuati sul sito « [www.myhaulotte.com](http://www.myhaulotte.com) »

11.1 Il sito Internet myhaulotte.com (di seguito il Sito) raggruppa alcuni pezzi di ricambio commercializzati dal Venditore. L'accesso al Sito è riservato ai professionisti già referenziati come clienti del Venditore.

11.2 L'utilizzo del Sito implica la piena e incondizionata accettazione da parte dell'utente di tutte le disposizioni delle presenti condizioni generali di vendita.

11.3 Il Venditore si impegna a non divulgare a terzi le informazioni comunicate dagli Acquirenti sul Sito. Tali informazioni sono riservate. Esse saranno utilizzate dai servizi interni del Venditore solo per l'elaborazione dell'ordine dell'Acquirente e per migliorare e personalizzare la comunicazione, in particolare attraverso lettere / e-mail di informazione.

11.4 In ogni caso, l'Acquirente può esercitare il diritto di accesso ai file e il diritto di rettifica o cancellazione delle informazioni che lo riguardano inviando la sua richiesta via e-mail al seguente indirizzo: [haulotte@haulotte.com](mailto:haulotte@haulotte.com)

**CONDIZIONI GENERALI DI SERVIZIO E MANUTENZIONE E DEI SERVIZI TELEMATICI HAULOTTE**

Versione luglio 2020

**I - DISPOSIZIONI GENERALI**

**1. Ambito di applicazione – Documenti contrattuali**

Le presenti condizioni generali (di seguito le "Condizioni generali") si applicano alle prestazioni relative alle attrezzature e ai servizi commercializzati da Haulotte ed eseguiti, direttamente o indirettamente, da Haulotte. Le condizioni particolari sottoscritte dal Cliente insieme alle Condizioni generali costituiscono l'accordo che disciplina i rapporti contrattuali tra il Cliente e Haulotte (di seguito il "Contratto").

Le condizioni particolari definiscono le attrezzature (di seguito le "Attrezzature") e i servizi (di seguito "Servizi") nella Parte II e i "Prodotti e Servizi" nella Parte III).

Il termine "Prodotti" (di seguito i "Prodotti") indica i sistemi di tracciamento delle macchine, comprese le carte SIM e i terminali, le antenne, i cavi e tutte le relative attrezzature e accessori; il termine "Servizi telematici" indica la consegna, l'installazione, la riparazione e la sostituzione dei Prodotti e la fornitura di dati, report e altre informazioni con qualsiasi mezzo; il termine "Cliente" indica qualsiasi società che stipula un contratto per l'acquisto o il noleggio di tali Prodotti o Servizi Haulotte.

Il Contratto entra in vigore al momento della firma delle Parti. Esso annulla e sostituisce qualsiasi precedente discussione e/o accordo orale o scritto tra le Parti in merito al suo oggetto.

**2. Pagamento**

Se non diversamente specificato nelle condizioni particolari, i Servizi e i Prodotti e Servizi sono pagabili in anticipo; la prima fattura è pagabile 30 giorni dopo la data di entrata in vigore del Contratto; successivamente, le fatture sono pagabili ogni anno alla data dell'anniversario, secondo le stesse modalità. Qualsiasi importo fatturato non pagato entro la data di scadenza comporterà l'immediata applicazione di una penale pari a tre volte il tasso d'interesse legale per ogni settimana di ritardo, pagabile su richiesta del Distributore. Sarà inoltre dovuto un indennizzo forfettario legale di 40 € a copertura dei costi di recupero crediti.

**3. Subappalto**

Haulotte può affidare l'esecuzione dei Servizi o dei Servizi telematici a terzi.

**4. Durata – Risoluzione del Contratto**

Il presente Contratto è concluso per la durata specificata nelle condizioni particolari. Qualsiasi Servizio o Servizio telematico eseguiti dopo la scadenza del Contratto sarà fatturato sulla base delle tariffe Haulotte allora in vigore. A meno che la durata non corrisponda alla durata massima prevista dalle condizioni particolari, la durata del Contratto può essere prorogata o ridotta, su richiesta di una delle Parti inviata mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, almeno 60 giorni prima della data di scadenza. In caso di modifica, il Cliente riceverà un addendum che specificherà la nuova durata e le nuove tariffe. Inoltre, ciascuna delle Parti ha il diritto di rescindere automaticamente il Contratto nel caso in cui l'altra Parte non adempia i propri obblighi derivanti dal Contratto, 30 giorni dopo la notifica formale inviata all'altra Parte mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, qualora non sia stata ricevuta una risposta adeguata.

**5. Danni**

In caso di danno alle Attrezzature, il Cliente dovrà informare immediatamente Haulotte per iscritto, specificando la natura e la causa di tale danno. L'assistenza o la manutenzione da parte di Haulotte a seguito di un danno sono escluse dal Contratto e saranno oggetto di fatturazione supplementare.

**6. Ambito di applicazione degli obblighi / Responsabilità**

Gli impegni assunti da Haulotte nell'ambito del presente Contratto costituiscono un obbligo di mezzi. Haulotte eserciterà tutta la dovuta diligenza nell'esecuzione dei Servizi, nel rispetto dei migliori standard professionali. Haulotte non può essere ritenuta responsabile per la perdita di produzione, il mancato guadagno, la perdita di clientela, né per qualsiasi danno diretto o indiretto o per qualsiasi perdita successiva subita dal Cliente a causa dei Servizi. Il Cliente è l'unico responsabile per le conseguenze dirette, indirette, materiali, immateriali, prevedibili o imprevedibili di qualsiasi natura che potrebbero derivare dal mancato rispetto da parte sua di uno qualsiasi dei suoi obblighi contrattuali, nonché per tutti i danni diretti, indiretti, materiali, immateriali, prevedibili e imprevedibili che potrebbero derivare dall'utilizzo delle Attrezzature. In ogni caso, la responsabilità di Haulotte non potrà superare un importo corrispondente al canone annuo pagato dal Cliente.

**7. Consegna e installazione**

Tutte le date e gli orari di consegna sono approssimativi, ma HAULOTTE farà del suo meglio per rispettarli. Il termine non sarà essenziale e HAULOTTE non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o danni derivanti da ritardi nella consegna o dal mancato rispetto di un appuntamento per l'installazione. Se il Cliente ritarda l'installazione di uno dei Prodotti o Servizi oltre 30 giorni dalla data di installazione del primo Prodotto o Servizio incluso nell'ordine, HAULOTTE sarà autorizzata a consegnare i Prodotti e i Servizi all'indirizzo di consegna del Cliente e l'ordine sarà considerato onorato e quindi dovuto.

Se l'installazione viene effettuata dal Cliente o da una persona da queste designata, HAULOTTE non potrà essere ritenuta responsabile.

**8. Informazioni**

Il Cliente si impegna a fornire a Haulotte tutte le informazioni necessarie per la corretta esecuzione del Contratto. In caso contrario, il Cliente sarà ritenuto responsabile e Haulotte sarà esonerata da tutti gli obblighi derivanti dal presente Contratto.

**9. Forza maggiore**

Nessuna delle Parti sarà responsabile per eventuali perdite, danni o costi derivanti da un "evento di forza maggiore". Ai fini del presente Contratto, per "evento di forza maggiore" si intende qualsiasi circostanza al di fuori del ragionevole controllo di una Parte o non dovuta a colpa o negligenza di tale Parte, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, scioperi, incendi, calamità naturali come tempeste, inondazioni o terremoti; restrizioni alla navigazione o al traffico aereo; disordini civili, atti di terrorismo, epidemie, guerre, ribellioni o sommosse e qualsiasi regolamentazione o istruzione emanata da un'autorità pubblica che influisca sull'esecuzione del presente Contratto. Gli eventi di forza maggiore includono anche circostanze o eventi considerati tali nel Contratto stipulato tra le Parti.

Nel caso in cui tali eventi dovessero verificarsi, la Parte interessata dovrà adottare tutte le misure necessarie per trovare una soluzione adeguata e informare l'altra Parte, il più presto possibile, mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

Se l'evento persiste per più di due (2) mesi, le Parti avranno il diritto di rescindere il Contratto entro la fine di un periodo di otto (8) giorni dopo averne dato comunicazione scritta all'altra Parte.

**10. Clausola intuitu personae / Non trasferibilità del Contratto**

Il presente Contratto è concluso in considerazione della persona del Cliente. È personale e non può essere trasferito senza il previo consenso scritto di Haulotte. Haulotte può tuttavia trasferire il Contratto a terzi dopo averne informato il Cliente.

**11. Risoluzione delle controversie e diritto applicabile**

Salvo diversa indicazione nei termini e condizioni particolari, il presente Contratto è disciplinato dal diritto francese. Qualsiasi controversia derivante dal presente Contratto sarà sottoposta al tribunale competente per il luogo in cui si trova la sede legale di Haulotte.

**II - DISPOSIZIONI RELATIVE AI SERVIZI**

**1. Durata**

Oltre a quanto previsto all'articolo 4, Parte I, le richieste di estensione della garanzia sono prese in considerazione da Haulotte solo previa valutazione fatturabile (e, se del caso, eventuale rimessa a nuovo) delle Attrezzature. La scomparsa totale o parziale delle

Attrezzature e/o la loro vendita comporterà automaticamente la risoluzione del Contratto senza alcun rimborso al Cliente.

**2. Portata e descrizione dei servizi di manutenzione**

La portata e la descrizione dei servizi di manutenzione sono riportate nel manuale di manutenzione (livello 2 di manutenzione), fornito con le Attrezzature. Le tariffe indicate nelle condizioni particolari comprendono i pezzi di ricambio e la manodopera. Il biglietto aereo, il trasporto del tecnico sul sito, il suo alloggio e la fornitura dei liquidi necessari sono a carico del Cliente.

**3. Portata e descrizione dell'estensione della garanzia**

a) Al termine del periodo di garanzia contrattuale di due anni concesso dal Distributore o dal produttore delle Attrezzature, Haulotte garantirà le Attrezzature per la durata specificata nelle condizioni particolari, fatte salve le condizioni di seguito riportate, che coprono i guasti e i difetti di fabbricazione (inclusi i difetti strutturali), a condizione che Haulotte sia stata informata del guasto o del difetto in questione. Questa estensione di garanzia copre i pezzi di ricambio e la manodopera. Il biglietto aereo, il trasporto del tecnico sul sito, il suo alloggio e la fornitura dei liquidi necessari sono a carico del Cliente.

b) Per beneficiare di questa estensione della garanzia, il Cliente deve contattare Haulotte il più presto possibile e comunque non oltre 5 giorni dopo aver constatato il difetto o il guasto. Su richiesta di Haulotte, il Cliente deve fornire tutte le informazioni pertinenti che consentano di valutare il difetto o il guasto. Sarà quindi responsabilità di Haulotte, se necessario dopo l'ispezione, informare al più presto il Cliente della necessità di riparare o sostituire qualsiasi pezzo trovato difettoso e, se del caso, concordare con il Cliente i termini e le condizioni di riparazione o di sostituzione (restituzione in fabbrica o in loco). In ogni caso, il Cliente dovrà presentare il registro di manutenzione delle Attrezzature fornitogli al momento della consegna, debitamente compilato, come prova del fatto che tutte le operazioni di manutenzione raccomandate dal produttore sono state eseguite.

**4. Esclusioni**

- Materiali di consumo: sono considerati materiali di consumo (elenco non esaustivo): filtri, grasso, carburante, olio idraulico e olio motore, fusibili, ecc.
- Parti soggette a usura: sono considerate parti soggette a usura (elenco non esaustivo): lampade, lampadine, sfiniti, cinture, ugelli, pattini, boccole, vetri, parabrezza, schermi, benne e denti per benne, tergicristalli, pneumatici (a meno che non si possa dimostrare che il difetto è insorto durante il normale utilizzo della macchina e non è legato all'usura).
- Contaminazione del circuito idraulico e dell'impianto di alimentazione: HAULOTTE rifiuta qualsiasi richiesta di rimborso per la pulizia dell'impianto di alimentazione, del filtro, della pompa di iniezione e di qualsiasi altra apparecchiatura a diretto contatto con il carburante o i lubrificanti.
- Impostazioni e parametri software modificati dopo la consegna della macchina.
- Piccole regolazioni come raccordi allentati, pezzi di ricambio (viti, dadi, ecc.), connessioni allentate.

**5. Condizioni di utilizzo delle Attrezzature**

Il Cliente si impegna a utilizzare le Attrezzature in modo professionale e a effettuare quotidianamente le operazioni di manutenzione e i controlli in conformità alle istruzioni di Haulotte e/o del produttore e/o del Distributore delle Attrezzature. Il Cliente si impegna a informare Haulotte, nel più breve tempo possibile, di qualsiasi incidente, guasto, difetto o anomalia che riscontra sulle Attrezzature. Il Cliente si impegna a non apportare aggiunte o modifiche alle Attrezzature e a non farle riparare da terzi senza aver ottenuto il previo consenso scritto di Haulotte. Il Cliente si impegna ad astenersi dall'utilizzare le Attrezzature in caso di malfunzionamento o difetto che possa danneggiarle. Il Cliente dichiara inoltre di aver stipulato un'assicurazione per "Guasto del macchinario" per gli impianti o le Attrezzature fornite nell'ambito dei Servizi e un'assicurazione per "Responsabilità civile" che copre i danni causati da lui, dal suo personale e/o da qualsiasi oggetto in sua custodia.

**6. Assistenza e manutenzione**

Haulotte determinerà i Servizi da eseguire nell'ambito di ciascuno dei suoi servizi di riparazione sulla base delle informazioni fornite dal Cliente. In caso di assistenza o manutenzione in loco, il Cliente si impegna a concedere a Haulotte un appuntamento entro 8 giorni dalla relativa richiesta. Il Cliente si impegna a consentire al tecnico l'accesso illimitato alle Attrezzature non appena questi giunga all'indirizzo specificato nel Contratto o al luogo indicato dal Cliente al momento della fissazione dell'appuntamento. Nel caso in cui il tecnico non abbia accesso alle Attrezzature entro un'ora dal suo arrivo e non sia in grado di eseguire le operazioni di assistenza o manutenzione programmate, al Cliente potrà essere fatturata una penale forfettaria di 350 € IVA esclusa. In tal caso, Haulotte non potrà essere ritenuta responsabile in alcun modo a seguito della mancata esecuzione dei Servizi prima del successivo appuntamento, che dovrà essere fissato dal Cliente. Il Cliente si impegna a mettere a disposizione del tecnico incaricato da Haulotte l'uso di locali o di un luogo adeguato per l'esecuzione dei Servizi e a permettergli di lavorare in uno spazio conforme alle norme in materia di salute e sicurezza. Il Cliente si impegna inoltre a fornire al tecnico tutta l'assistenza necessaria, a garantirgli l'accesso illimitato alle normali utenze (energia elettrica, fluidi, ecc.) e a consentirgli l'utilizzo di qualsiasi attrezzatura (diversa da quelle specifiche) necessaria per l'esecuzione dei Servizi.

**7. Condizioni finanziarie**

Oltre alle disposizioni dell'articolo 6, Parte I, le tariffe applicabili al presente Contratto sono stabilite nelle condizioni particolari e si applicano ai lavori di manutenzione o ai lavori eseguiti da un tecnico durante il normale orario di lavoro. Qualsiasi Servizio aggiuntivo o supplementare non incluso nel Contratto e/o da esso escluso sarà fatturato al Cliente in aggiunta alla tariffa iniziale. Il biglietto aereo, il trasporto del tecnico sul sito e il suo alloggio sono a carico del Cliente.

La risoluzione del Contratto da parte di una delle Parti non sospende l'obbligo del Cliente di pagare per intero il prezzo indicato nelle condizioni particolari.

**III - DISPOSIZIONI RELATIVE AI SERVIZI TELEMATICI**

**1. Portata e descrizione dei Servizi telematici**

Haulotte offre una soluzione telematica integrata che comprende un tracker installato e collegato alla macchina. Il tracker raccoglie e invia a un sistema Cloud i dati sull'attività della macchina (utilizzo, contatore della macchina e problemi). A seconda del livello di informazione dell'offerta scelta, il sistema Cloud presenta un'API (Application Protocol Interface) e un portale web reattivo. In tale portale, il Cliente ha accesso a una gamma completa di informazioni fornite dall'attività della macchina e dalle capacità del tracker, come la geolocalizzazione. Il Cliente può anche interagire a distanza con la macchina per gestire le restrizioni di utilizzo della macchina e il controllo degli accessi.

**2. Condizioni finanziarie**

Gli importi dei contratti di abbonamento sono valutati in base al livello delle offerte precedentemente selezionate dal Cliente.

Le tariffe corrispondono all'importo dell'abbonamento. Ai Servizi telematici si applicano le disposizioni delle condizioni finanziarie di cui al punto 7, Parte I.

**3. Garanzia**

Il Cliente ha letto e accetta le disposizioni della garanzia disponibili al seguente link: <https://en.calameo.com/read/00452401401b94d986bac>.

HAULOTTE non garantisce che i Servizi telematici siano adatti a un uso particolare, né che i Servizi telematici saranno ininterrotti, né che i report, i dati o le informazioni forniti nell'ambito dei Servizi telematici pianificati saranno esenti da errori, omissioni, imprecisioni o elementi non conformi, e HAULOTTE non si assume alcuna responsabilità o obbligo nei confronti del Cliente a tale riguardo, salvo quanto diversamente specificato nelle Condizioni particolari.

HAULOTTE non garantisce la sicurezza o l'integrità di qualsiasi connessione o trasmissione utilizzata in relazione ai Servizi pianificati.

Qualsiasi danno causato dal Cliente, da un suo rappresentante o da un terzo non autorizzato durante l'installazione o l'uso dei Prodotti è di esclusiva responsabilità del Cliente. Qualsiasi modifica, riparazione o intervento non corretto sui Prodotti è di esclusiva responsabilità del Cliente. Eventuali danni accidentali sono a carico del Cliente.

#### **4. Proprietà intellettuale**

HAULOTTE conserva tutta la proprietà intellettuale che detiene sui Prodotti e Servizi. I diritti d'autore e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale che rimangono nel database accessibile attraverso i Servizi telematici e tutte le informazioni fornite attraverso i Servizi telematici ("*Informazioni*") sono di proprietà di HAULOTTE o dei fornitori di tali Informazioni. Il Cliente è autorizzato a utilizzare le Informazioni estratte dai Servizi esclusivamente per i propri scopi, il che significa che il Cliente non è autorizzato a vendere, rivendere, ritrasmettere o comunicare le Informazioni estratte dai Servizi telematici in alcun modo, su qualsiasi supporto e a qualsiasi terza parte, senza la previa autorizzazione scritta di HAULOTTE.

#### **5. Intervento sui Prodotti**

Solo Haulotte è autorizzata a intervenire sui Prodotti, in particolare sulla carta SIM. Qualsiasi intervento sui Prodotti senza autorizzazione di Haulotte può comportare l'interruzione dei Servizi offerti da Haulotte.

#### **6. Dati**

Il Cliente ha letto e accetta le disposizioni sui dati disponibili al seguente link: [www.haulotte.com/datapolicy](http://www.haulotte.com/datapolicy).

### **POLITICA DEL GRUPPO HAULOTTE IN MATERIA DI DATI RELATIVI ALLE MACCHINE HAULOTTE**

Le macchine Haulotte possono essere dotate di tracker installati direttamente da Haulotte o su richiesta del Cliente.

Il tracker è dotato di una carta SIM collegata tramite un provider di rete telefonica locale.

Lo scopo del presente documento è quello di fornire al Cliente le informazioni relative alla raccolta di dati che può essere effettuata da Haulotte tramite il tracker.

#### **PARTE A: DATI TECNICI**

##### **I) Tipi di dati raccolti:**

I dati raccolti da Haulotte possono essere di diversi tipi:

- Dati d'uso (movimento della macchina, geolocalizzazione della macchina, ecc.),
- Stato della macchina (posizione alta o bassa, funzionamento elettrico, ecc.),
- Dati di guasto e allarmi (problema della macchina, ad esempio guasto della batteria o problema dell'utente, ad esempio sovrascrittura),
- Dati di manutenzione (contatore, ecc.),
- Dati di identificazione (numero della macchina, versione dei software della macchina installati, ecc.),
- Dati dell'ambiente macchina (livello della rete internet, livello del segnale GPS).

L'elenco di cui sopra non è esaustivo; la raccolta di dati effettuata da Haulotte riguarda solo dati puramente tecnici e non comprende dati personali.

##### **II) Utilizzo dei dati da parte di Haulotte**

I dati grezzi raccolti da Haulotte vengono utilizzati internamente per consentire un miglioramento continuo delle macchine Haulotte. Tali dati, se portati all'attenzione del Cliente, possono permettergli di gestire meglio il suo parco macchine Haulotte.

Il Cliente è informato che la raccolta dei dati non comporterà alcun controllo o monitoraggio da parte di Haulotte delle manipolazioni effettuate dal Cliente e/o dai suoi dipendenti.

Il Cliente deve attenersi scrupolosamente al manuale d'uso e manutenzione fornito con la macchina. Inoltre, Haulotte si riserva il diritto di migliorare il processo in atto (calcolatore, ecc.) e, in particolare, di installare gli aggiornamenti che ritiene necessari.

##### **III) Memorizzazione dei dati**

I dati vengono memorizzati nella macchina in modo permanente o temporaneo a seconda del tipo di dati.

I dati vengono inviati a Haulotte in tempo reale o in forma accumulata.

I dati vengono memorizzati temporaneamente su un gateway (cloud di un provider) e poi trasferiti e memorizzati sul cloud Haulotte (il cloud si trovano in Europa).

Una volta memorizzati nel cloud, i dati vengono inviati al sito web Haulotte o, su sua richiesta, al sito web del Cliente. Per le macchine situate al di fuori dell'Europa, i dati possono essere memorizzati localmente.

#### **PARTE B: DATI PERSONALI**

##### **I) Tipi di dati raccolti**

Haulotte ha dotato le sue macchine di un dispositivo di geolocalizzazione per soddisfare le esigenze dei suoi Clienti per la gestione quotidiana del loro parco macchine. I dati raccolti sono i dati di localizzazione risultanti dall'utilizzo del dispositivo di geolocalizzazione. Il trattamento è necessario ai fini dei legittimi interessi perseguiti dal titolare del trattamento (cfr. articolo 6.1, del Regolamento europeo sulla protezione dei dati).

##### **II) Utilizzo dei dati raccolti**

I dati vengono comunicati a Haulotte e ai suoi subappaltatori per determinare il posizionamento geografico del veicolo. I dati non vengono trasferiti al di fuori dell'Unione Europea e non vengono utilizzati ai fini di un processo decisionale automatizzato. I dati sono conservati per tutta la durata del contratto.

##### **III) Diritti del Cliente**

In conformità alla regolamentazione applicabile, il Cliente ha il diritto di accedere, rettificare, cancellare, limitare, opporsi all'uso dei dati e ha il diritto alla loro portabilità.

L'utente finale ha la possibilità di rendere anonimi i suoi dati personali.

Per esercitare tali diritti o per qualsiasi domanda relativa al trattamento dei propri dati in questo contesto, il Cliente può contattare:

**HAULOTTE GROUP, Rue Emile Zola, 42420 Lorette, Francia**

Qualsiasi richiesta di cancellazione dei dati, effettuata in qualsiasi momento all'indirizzo di cui sopra, può impedire l'esecuzione dello scopo della raccolta dei dati di geolocalizzazione. In caso di controversia, il Cliente ha il diritto di rivolgersi a un'autorità di controllo.

Haulotte e il Cliente si impegnano a garantire, per tutta la durata del trattamento, il rispetto della normativa vigente applicabile al trattamento dei dati personali e, in particolare, del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 applicabile a partire dal 25 maggio 2018 ("Regolamento europeo sulla protezione dei dati").